

資治通鑑補

(外五種)



明嚴衍  
撰

# 資治通鑑補

(外五種)

三

[明]嚴衍撰

上海古籍出版社

資治通鑑補卷第六十八

宋涑水司馬光編集

後學天台胡三省音註

明

後學吳郡嚴衍補

漢紀六十

建安二十二年  
盡建安二十五年

孝獻皇帝癸

後學吳郡談允厚參

建安二十二年春正月魏王操軍居巢居巢縣屬廬江郡春秋之巢國孫權保

鴻臚二月操進攻之權令甘寧領三千人爲前部督密敕甯夜入魏軍斫營賜甯酒米眾殺甯乃選手下健兒百餘人先以銀盤酌酒自飲兩盃人各飲以一銀盤徑詣魏軍營下拔鹿角踰壘入營

斬得數十級北軍驚駭鼓譟舉火如星甯已還入營作鼓吹稱萬

資治通鑑補

漢紀六十一  
建安二十二年

漢紀六十一  
建安二十二年

歲因夜見權權喜曰此足以驚駭老子矣因曰孟德有張遼孤有

興霸足相敵也次日權令都尉徐詳詣操請降操報使脩好誓重

結婚三月操引軍還畱伏波將軍夏侯惇都督曹仁張遼等二十

六軍屯居巢移置惟有甘甯所營之事以被殺之膽隨即使人請降故移於班師之後夫操既班師權何畏於操

而請降故移請降於班師之先但甘甯傳置此事於二十年從征合肥之前則孟德有張遼之計而無謂故移置於此年

徐盛等皆在所部以秦寒門不服權會諸將大爲酣樂命秦解衣

權手自指其創痕問以所起秦輒記昔戰鬪處以對畢使復服權

把其臂流涕曰幼平卿爲孤兄弟戰如熊虎不惜軀命被創數十

膚如刻畫孤亦何心不待卿以骨肉之恩委卿以兵馬之重乎坐罷任駕使秦以兵馬道從鳴鼓角作鼓吹而出

樂纂曰司馬法軍中之樂鼓笛爲上

歸聞之者壯勇而樂和細絲高竹不可用也蓋悲聲感人士卒歸之故也唐紹曰鼓吹之樂以爲軍容昔黃帝涿鹿有功以爲樂衛劉向曰鼓吹本軍旅之音馬上奏之自漢以來北狄之樂總歸鼓吹署余按漢制萬人將軍給鼓吹於是盛等乃服初孫策討山賊權駐宣城忽略不治圍落山城卒至權始上馬

賊鋒刃已交或研中馬鞍泰投身衛權身被十二創是日微泰權幾危又從討黃祖拒曹操攻曹仁皆有功效委任如此初權右護軍蔣欽屯宣城宣城縣屬丹陽郡贊曰故無湖令徐盛收欽屯

表斬之以其地卑畜水非深而生無藻故曰無湖

及權在濡須

欽與呂蒙持諸軍節度欽每稱徐盛之善權曰盛前白卿卿今舉之何也欽曰盛忠而勤雖有膽略器用好萬人督也今大事未定臣當助國求才豈敢挾私恨以蔽賢乎權善之夏四月詔魏王

操設天子旌旗出入稱警蹕六月魏以軍師華歆爲御史大夫

資治通鑑補

卷六十八  
漢紀六十一  
建安二十二年

思補續

孫權以孫皎爲征虜將軍鎮夏口皎靜之子也先是曹操數出濡須皎每赴拒號爲精銳其爲人輕財好施善於交結與諸葛瑾

至厚皎嘗遣兵略魏地兵吏略得美女以進皎皎更其衣服送還

之下令曰今所誅者曹氏其百姓何罪自今以往不得擊其老弱

由是江淮間多歸附者嘗以小故與甘甯忿爭權聞以書讓皎曰

聞卿與甘興霸飲因酒發作侵陵其人其人雖麤豪有不如人意

時然其較略大丈夫也較略即計略也吾親之者非私之也吾親愛之卿

疎憎之卿所爲每與吾違其可久乎卿行長大且受重任何可恣

意有盛怒耶人誰無過貴其能改空追前愆深自咎責今故煩諸

葛子瑜實音晉書權愴心悲淚下皎得書上疏陳謝遂與甯

結厚冬十月命魏王操冕十有二旒乘金根車駕六馬設五

副車董巴輿服志曰金根車輪皆朱班重牙載轂兩轂金薄轂龍爲輶步兵義華蓋大旛十二旒畫日月升龍駕六馬象鰐轂轂金鑊方銕捕翟尾朱兼獎輦亦罰易貲金就十有二左藏以轂牛尾爲之在左駢馬輶上大如斗是爲德車五時車安立亦皆如之各如方色白馬者朱其髦尾爲朱轂云所御駕六餘皆駕四後從爲副車晉志五時安立車亦建旗十二各隨車色立車則正暨其旗安車則邪注銕札也鑊馬首飾也。韓晉闔入聲譜音宗乾君乞魏以五官中郎將不爲太子初魏王操娶丁氏爲夫人納下氏爲妾及丁夫人被出乃以卞氏爲繼室卞氏生四子不彥植熊植性機警多藝能才藻敏贍操愛之既而操欲以女妻丁儀不以儀自沙諫止之儀由是怨不與弟黃門侍郎廙晉百官志給事黃才勸操立以爲嗣脩彪之子也操以函密訪於外尚書崔琰露版答曰露板不春秋之義立子以長春秋公羊傳曰立嫡以長不以賢立子以貴不以長加五封也。

資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十一 三

恩寵

獻帝建安二十二年

官將仁孝聰明宜承正統琰以死守之植琰之兄女婿也尚書僕射毛玠曰近者袁紹以嫡庶不分覆宗滅國廢立大事非所宜聞東曹掾邢顥曰以庶代宗先世之戒也願殿下深察之不使人問太中大夫賈詡以自固之術詡曰願將軍恢崇德度躬素士之業朝夕孜孜不違子道如此而已不從之深自砥礪他日操屏人問詡詡默然不對操曰與卿言而不答何也詡曰屬有所思故不即對操曰何思詡曰思袁本初劉景升父子也操大笑操嘗出征不植並送路側植稱述功德發言有章左右屬目操亦悅焉不悵然自失濟陰吳質耳語曰王當行流涕可也及辭不涕泣而拜操及左右咸歎歎於是皆以植多韻辭而誠心不及也植既任性而行不自雕飾五官將御之以術矯情自飾宮人左右並爲之稱說

故遂定爲太子左右長御賀下夫人曰漢皇后宮有房側長御將軍拜太子不爲五官將故天下莫不喜夫人當傾府藏以賞賜夫人曰王自稱之爲將軍天下莫不喜夫以免無教導之過爲幸耳亦何爲當以不年大故用爲嗣我但當以免無教導之過爲幸耳亦何爲當重賜遺乎長御還具以語操操悅曰怒不變容喜不失節故最爲難太子抱議鄭辛異頸而言曰辛君知吾喜不以告其女憲莫憲莫歎曰太子代君主宗廟社稷者也代君不可以不戚主國不可以不懼宜戚而懼而反以爲喜何以能久魏其不昌乎久之臨舊侯植乘車行馳道中開司馬門出漢合乙騎乘車馬行馳道中已論者沒入車馬改具又宮衛令出入司馬門者皆下是司馬門猶可得而出入也若魏制則司馬門惟車駕出乃開耳操大怒公車令坐死山是重諸侯科禁而植寵日衰植妻衣繡操登臺見之以違制命還家賜死時丕植皆好招文學之士如王粲陳琳徐幹應玚劉

資治通鑑補

卷六十九 漢紀六十二

恩寵

獻帝建安二十二年

槩阮瑀竝皆親善不爲之論曰今之文人魯國孔融廣陵陳琳山陽王粲北海徐幹陳留阮瑀汝南應瑒東平劉楨斯七子者於學無所遺於辭無所假借自以逞驥驥於千里仰齊足而竝馳者也既而阮瑀先卒幹琳瑒楨於是年竝亡不乃與元城令吳質書曰昔年疾疫親故多罹其災徐陳應劉一時俱逝痛何可言耶昔日游處行則同輿止則接席每至觴酌流行絲竹竝奏酒酣耳熱仰而賦詩當此之時忽然不自知樂也謂百年已分長共相保何圖數年之間零落盡頃撰其遺文都爲一集觀其姓名已爲鬼錄追思昔游猶在心目而諸子化爲糞壤可復道哉觀古今文人類不謾細行鮮能以名節自立而偉長徐幹字獨懷文抱質恬澹足以有箕山之志可謂彬彬君子矣著中論二十餘篇辭義典雅足

傳於後此子爲不朽矣昔伯牙絕絃於鍾期仲尼覆醢於子路愍知音之難遇傷門人之莫逮也諸子但爲未及古人自一時之偶也幹爲人清元體道大行脩備輕官忽祿不耽世榮故不獨稱之法正說劉備曰曹操一舉而降張魯定漢中不因此勢以圖巴蜀而留夏侯淵張郃屯守身遠北還此非其智不逮而力不足也必將內有憂逼故耳今策淵郃才略不勝國之將帥舉眾往討必可克之克之之日廣農積穀觀釁伺隙上可以傾覆寇敵尊獎王室中可以蠶食雍涼廣拓境土晉志曰漢改周之雍州爲涼州以地處西方常寒涼也地勢西北邪出在南山之間南隔西羌西通西域於時號爲斬匈奴右臂獻帝時涼州數陷河西五郡去州隔遠乃別立雍州本又依古典爲九州乃令關右盡爲雍州魏時復分以爲涼州下可以固守要害爲持久之計此蓋天以與我時不可失也備善其策乃率諸將進兵漢中遣張飛馬超吳

資治通鑑補卷六十八 漢紀六十  
獻帝建安二十二年 五 慶肅樓  
蘭等屯下辨辨縣屬武都郡賢魏王操遣都護將軍曹洪拒之孫權陸口守將魯肅卒肅爲人方嚴寡於玩飾內外節儉不務俗好治軍整頓禁令必行雖在軍陳手不釋卷又善談論能屬文思度宏遠有過人之明周瑜之後肅爲之冠及其卒也權哭之慟又臨其葬諸葛亮亦爲之發哀權以從事中郎彭城嚴畯代肅督兵萬人鎮陸口眾人皆爲曉喜畯固辭以樸素書生不閑軍事發言懇切至於流涕權乃以左護軍虎威將軍呂蒙兼漢昌太守以代之眾嘉嚴畯能以實讓定威校尉吳郡陸遜言於孫權曰方今克敵甯亂非眾不濟而山寇舊惡依阻深地夫腹心未平難以圖遠可大部伍取其精銳言可大爲部伍擇取精銳也權從之以爲帳下右部督會丹陽賊帥費棧作亂扇動山越權命遜討棧棧支黨多而遜

兵少遜乃益施牙幢分布鼓角夜潛山谷閒鼓譟而前應時破散遂部伍東三郡東三郡丹陽會稽新都也彊者爲兵羸爲補戶得精卒數萬人宿惡蕩除所過肅清還屯蕪湖會稽太守淳于式表遜枉取民人愁擾所在遜後詣都言次稱式佳吏權曰式白君而君薦之何也遜對曰式意欲養民是以白遜若遜復毀式以亂聖聽不可長也權曰此誠長者之事顧人不能爲耳 魏王操使丞相長史王必典兵督許中事魏王操猶領漢丞相而居鄒時帝久失政義士感憤京兆金禪日碑之後也爲人慷慨有日碑之風觀漢祚將移乃與少府耿紀司直韋晃司直卽丞太醫令吉本本子邈邈弟穆等謀殺必挾天子以攻魏南引羽爲援

成建安二十三年春正月吉邈等率其黨千餘人夜攻王必燒其

資治通鑑補卷六十九 漢紀六十一  
獻帝建安二十二年 五 慶肅樓

門射必中肩帳下督扶必奔南城許昌之南城也必不知攻者爲誰以素與禪善走投禪夜喚德禪禪家不知是必謂爲邈穆等錯應曰王長史已死乎卿曹事立矣必乃更他路奔去會天明邈等眾潰必與潁川典農中郎將嚴匡共討擒紀晃潁川典農中郎紀晃將屯下許昌紀呼操名白恨吾不自生意竟爲羣兒所誤耳晃頓首摶頰以至於死操於是大怒召漢百官至鄴令救火者左不救火者右眾人以救火者必無罪皆附左操以爲非救火也乃助亂也皆殺之 三月有星孛於東方 曹洪將擊吳蘭張飛屯固山聲言欲斷軍後眾議狐疑騎都尉曹休魏王操之族子也謂洪曰賊實斷道者當伏兵潛行今乃先張聲勢此其不能明矣宜及其未集促擊蘭蘭破飛自定矣洪從之進擊破蘭斬之三月張飛馬超走曹洪於是置酒大

會令女倡著羅縠之衣蹋鼓一坐皆笑武都太守楊阜厲聲責洪曰男女之別國之大節何有於廣坐之中裸女人形體雖桀紂之亂不甚於此遂奮衣辭出洪立龍女樂請阜還坐肅然憚憂夏四月代郡上谷烏桓無臣氐等反先是魏王操召代郡太守裴潛

爲丞相理曹操美潛治代之功潛曰潛於百姓雖寬於諸胡爲

峻今繼者必以潛爲治過嚴而事加寬惠彼素驕恣過寬必弛既

弛又將攝之以法此怨叛所由生也以勢料之代必復叛於是操

深悔還潛之速後數十日三軍子反問果至操父子鄖陵侯彰少

善射御臂力過人手格猛獸不避險阻數從征伐志氣慷慨操常

抑之曰汝不念讀書慕聖道而好乘汗馬擊劔此一夫之用何足

貴也課彰讀詩書彰謂左右曰丈夫一爲衛霍將十萬騎馳驅沙

賈治通鑑補

獻帝建安二十三年 漢紀六十八

思補遺

漠立功建號耳何能作博士邪操嘗問諸子所好彰獨曰好爲將

操曰爲將奈何對曰披堅執銳臨難不顧爲士卒先賞必行罰必

信操聞而大笑至是乃以彰爲驍騎將軍討三頭子操戒彰曰居

家爲父子愛事爲君臣動以王法從事爾其戒之

劉備屯陽平

關夏侯淵張郃徐晃等與之抗拒備遣其將陳式等絕馬鳴閣道

馬鳴閣在今徐晃擊破之張郃屯廣石

廣石當在巴漢之間

急書發益州兵諸葛亮以問從事犍爲楊洪洪曰漢中益州咽喉

存亡之機會若無漢中則無蜀矣此家門之禍也方今之事男子

當戰女子當運發兵何疑時法正從備北行亮於是表洪領蜀郡

太守眾事皆辦遂使即真初犍爲太守李嚴辟洪爲功曹嚴未去

健爲而洪已爲蜀郡洪舉門下書佐何祇有才策洪尙在蜀郡而

祇已爲廣漢太守是以西土咸服諸葛亮能盡時人之器用也祇少寒貧爲人寬厚通濟體壯大又能飲食初爲督軍從事游戲放縱不勤所職諸葛亮奄往錄獄眾人咸爲祇懼祇夜張燈火見囚讀諸解狀亮晨往祇悉已闇誦答對解釋無所凝滯亮甚異之使

兼成都與郫二縣令二縣切近都治饑諸奸穢而祇常眠睡值其

覺寤輒得好詐或以爲有術無敢欺者使人投算祇聽其讀而心

計之不差升合其精如此每朝會祇坐次洪洪嘲祇曰君馬何駛

祇曰故吏馬不敢駛但明府未著鞭耳人善其對

魏王操將親征蜀黃門侍郎劉廙諫曰章弦非能言之物而聖賢引以自匡臣

才智闇淺願自此於韋弦天下有重得有重失勢可得而我勤

之此重得也勢不可得而我勤之此重失也於今之計莫若料四

資治通鑑補

獻帝建安二十二年 漢紀六十九

思補遺

方之險擇要害而守之選天下之甲卒隨方面而歲更焉廣務農

桑事從節儉脩之旬年則國富民安矣操報之曰非但君當知臣

臣亦當知君今欲使吾坐行西伯之德恐非其人也秋七月遂自

將擊劉備九月至長安操之西征道由孟津過宏農王家操問左

右當謁否亢散常從董遇對曰春秋之義國君卽位未踰年而卒

未成爲君宏農王卽位旣淺又爲暴臣所制降在藩國不應謁操

遂過之遇宏農人性質訥而好學興平中關中擾亂與其兄同依

將軍段熲采梠負販而常挾持經書授間習讀其兄笑之而遇不

改嘗註老子又善左氏傳更爲作朱墨別異門人從遊者甚眾或

問云奔走衣食何暇得學遇言當以三餘何謂三餘遇曰冬者歲

之餘夜者日之餘陰雨者時之餘

曹彰擊代郡烏桓身自搏戰

鎧中數箭急氣益厲乘勝逐北至桑乾之北桑乾縣屬代郡宋自今冀州東至桑乾五十里大破之斬首獲生以千數時鮮卑大人輒比能鮮卑以勇健不貪勦法比能本小種平端眾推之爲大人將數萬騎觀望彊弱見影力戰所向皆破乃請服北方悉平曹操在長安召彰問其戰績彰到歸功諸將不自伐其功操喜捋其鬚曰入吾軍黃鬚兒竟大奇也南陽吏民苦繇役苦於供給曹仁之車也冬十月宛守將於晉反南陽太守東里袁與功曹應余逆竄得出晉遣騎追之飛矢交流余以身蔽袞被七創而死晉騎執袞以歸時征南將軍曹仁屯樊以鎮荊州魏王操命仁還討晉功曹宗子卿說晉曰足下順民心舉大事遠近莫不望風然執郡將逆而無益何不遣之晉從之子卿因夜踰城從太守收餘民圍晉會曹仁軍至其攻之寔歲處士王烈卒於遼東烈

資治通鑑補獻帝建安二十三年漢紀六十九

資治通鑑補獻帝建安二十四年漢紀六十一九

字彥方北海人也通識達道秉義不回以潁川陳寔爲師時荀爽賈彪李膺等皆就學於寔見烈器業過人遂與相親學既成還歸舊廬遭父喪泣血三年遇歲饑饉烈乃分釜庾之餚以救邑里之命是以宗族稱孝鄉黨歸仁居平以典籍娛心育人爲務其誘人皆因其性氣誠之以道受益者不自覺而大化隆州闔承風咸競爲善里中有盜牛者主得之盜請罪曰刑戮所甘乞不使王彥方知也烈聞而使人謝之遺布一端或問其故烈曰盜懼吾聞其過名不以告頃之老父復出行遺劍於路行道一人見而守之至暮老父還尋得劍守劍者卽前代捨人也老父舉其袂問曰子前者

敵非算也不如遠水爲陳引而致之半濟而後擊之備可破也既陳備疑不渡淮遂堅守示無還心以狀聞於魏王操操善之遣使假郤節復以淮爲司馬

二月

壬子晦日有食之

三月

魏王操

自長安出斜谷軍遮要以臨漢中

也

劉備曰曹公雖來無能爲

也我必有漢川矣乃斂眾拒險終不交鋒操運米北山下黃忠引

兵欲攻之過期不還翊軍將軍趙雲將數十騎出營視之值操揚

兵大出雲猝與相遇遂前突其陳且鬪且卻魏兵散而復合追至

營下雲入營更大開門偃旗息鼓魏兵疑雲有伏引去雲雷鼓震

天惟以勁弩於後射魏兵驚駭自相蹂躪墮漢水中死者甚

多備明日自來至雲營視昨戰處曰子龍一身都是膽也備時

於山頭使劉封下挑戰操怒罵曰賣驕兒乃使假子拒汝公乎待

漢紀六十一  
獻帝建安二十四年  
士思補據

呼我賣驕來假子爲泥矣封備之養子也操與備相守積月魏軍士多亡擗於是欲進不得欲守不能護軍不知進止何依操出教

曰雞肋外曹莫能曉主簿楊脩曰夫雞肋食之則無所得棄之則

殊可惜公歸計決矣夏五月操悉引出漢中諸軍還長安劉備遂

有漢中操恐劉備北取武都氏以逼關中間雍州刺史張既既曰

可勸使北出就穀以避賊前至者厚其寵賞則先者知利後必慕

之操從之使既之武都徙氐五萬餘落居扶風天水界

諸氏散居川

符氏亂華時有周羣張裕皆曉占候備爭漢中間二人裕以爲不利羣曰當得其地不得其民及張既徙氏果不得其民裕私語人

曰歲在庚子天下當易代劉氏祚盡矣備聞之下裕獄諸葛亮請其罪備曰芳蘭生門不得不鋤竟以其言不驗棄市

武威顏俊

張掖和鸞酒泉黃華西平麴演等各據其郡自號將軍更相攻擊

俊遣使送母及子詣魏王操爲質以求助操問張既既曰俊等外

假國威內生倣悖計定勢足後卽反耳今方事定蜀且空兩存而

關之猶下莊子之刺虎坐收其敝也

戰國策曰卞莊子刺虎管豎

必爭關則大者傷小者亡從傷刺之子止之曰兩虎方食牛牛甘

一舉必有兩獲莊子然之果獲二虎王曰善歲餘饑遂殺俊武威

王祕又殺鶩

戰國策曰

六月魏王操下令曰古之葬者必居瘠薄之地其

規西門豹祠西原上爲壽陵因高爲基不封不樹號曰高陵

劉

備遣宜都太守扶風孟達從秭歸北攻房陵殺房陵太守蒯祺

張吳錄曰劉備分南郡立宜都郡領夷道領山夷陵三縣房陵縣本屬漢中郡此郡疑劉表所置使蒯祺守之否則祺自立也

遣副軍中郎將劉封自漢中乘河水下統達軍之子長沙劉氏之

劉封本羅侯寇氏有繼嗣養之爲子與達會攻上庸上庸太守申耽舉郡降

上庸縣

劉備至荊州以未有繼嗣養之爲子與達會攻上庸太守申耽舉郡降

屬漢中

傳法正爲尚書令。關羽爲前將軍，張飛爲右將軍，馬超爲左將軍。黃忠爲後將軍。餘皆進位有差。遣益州前部司馬犍爲費詩，卽授關羽印綬。羽聞黃忠位與己並，怒曰：「大丈夫終不與老兵同列！」不肯受拜。詩謂羽曰：「夫立王業者所用非一。昔蕭何與高祖少小親摶，而陳韓亡命後至，論其班列，韓最居上，未聞蕭曹以此爲怨。今漢中王以一時之功，隆崇漢室。漢室，漢室當作漢升，黃忠字也。然意之輕重，甯當與君於齊乎？且王與君侯譬猶一體同休等戚，禍福共之。愚謂君侯不宜計官號之高下，爵祿之多少，爲意也。僕一介之使，銜命之人，君侯不受拜，如是便遽，但相爲惜此舉動，恐有後悔耳。」羽大感悟，遽卽受拜。詔以魏王操夫人卞氏爲王后，孫權攻合肥時，諸州兵成淮南。魏改漢九江都爲淮南郡。揚州刺史溫恢謂兗州刺史裴潛曰：

資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十一

思補樓

此閒雖有賊，然不足憂。今水潦方生，而子孝縣軍無有遠備。曹仁字子孝，時爲征南將軍。

關羽驕猾，政恐征南有變耳。已而關羽果使南郡太守糜芳守江陵，將軍傅士仁守公安。羽自率眾攻曹仁於樊。仁使左將軍于禁、立義將軍龐德等屯樊北。八月，大霖雨，漢水溢平地數丈。于禁等七軍皆沒。禁與諸將登高避水，羽乘大船就攻之。禁等窮迫，遂降。龐德在隄上，被甲持弓箭，不虛發。自平旦力戰至日過半，而不跪。羽謂曰：「卿兄在漢中，漢略曰：「德從兄采在蜀。」我欲以卿爲將，不早降。何爲德罵羽曰：「豎子何謂降也？」魏王帶甲百萬威震天下。汝劉備庸才耳，豈能敵邪？我甯爲國家鬼，不爲賊將也！」羽殺之。魏王操

聞之曰：「吾知子禁三十年，何意臨危處難，反不及龐德邪？」封德二子爲列侯。羽急攻樊城，城得水，往往崩壞，眾皆憚懼。或謂曹仁曰：「今日之危，非力所支，可及羽闖未合，乘輕船夜走汝南。」大守滿寵曰：「山水速疾，冀其不久。聞羽遣別將已在郊下。寵爲汝南太守，據鄧縣屬潁川郡。晉地圖志載城郡復有鄧縣蓋東漢省而魏晉復置縣也。自許以前，百姓擾擾，羽所以不敢遂進者，恐吾軍掎其後耳。今若遁去，洪河以南，非復國家有也。君安待之仁曰：「善。」乃沈白馬與軍人盟誓，同心固守。城中人馬纔數千人，城不沒者數板。城高二尺，板爲一版。羽乘船臨城立圍，數重外內，斬絕羽又遣別將圍將軍呂常於襄陽。荊州刺史胡脩、南鄉太守傅方皆降於羽。水經注：漢建安中割南陽爲南鄉郡，屬荊州。初，沛國魏諷有惑眾才，傾動鄴都。魏相國鍾繇譖音，辟爲西曹掾。滎陽任覽與諷友善，同資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十一

思補樓

郡鄭袤譖音，每謂覽曰：「諷姦雄，終必爲亂。覽不聽。九月，諷潛結徒黨，與長樂衛尉陳禪謀襲鄭未及期。禪懼而告之，太子丕誅諷，連坐死者數十人。後正數十人。原文「原」，今改正。鍾繇坐免官。初，劉慶弟偉與諷相善，慶戒之曰：「吾觀魏諷不脩德行，而專以鳩合爲務。華而不實，此直攬世沽名者也。卿其慎之！」勿復與通。偉不從。至是亦及於難。慶亦當從坐。操令曰：「叔向不坐，弟虎古之制也。特原不問。」袤泰之子也。少孤，早有識鑒。荀攸見之，曰：「鄭公業爲不亡矣。」司空王朗辟爲掾，舉高陽許允、扶風魯芝、東海王基，後轉太常。又舉劉毅、劉寶、程咸、廩峻，人皆服其知人。初，丞相主簿楊脩與丁儀兄弟謀立曹植爲魏嗣，五官將不患之。以車載廢簏，內朝歌長吳質與之謀，脩以白魏王。操操未及推驗，不懼告質，質曰：「無害也。明日復以

篋載絹以入脩復白之推驗無人操由是疑焉其後植以騎縱見

疏而植故連綴脩不止脩亦不敢自絕每當就植慮事有闕付度

操意豫作答教十餘條敕門下教出隨所問答於是教裁出答

已入操怪其捷推問始泄操亦以脩袁術之甥惡之乃發脩前後

漏泄言教交關諸侯以脩豫作答教謂之漏泄與植往來謂之交關諸侯收殺之操嘗與脩

過曹娥碑下背上見題作黃絹幼婦外孫鑿白八字操謂脩曰解

否答曰解操曰卿未可言待我思之行三十里操乃曰吾已得之

矣使脩別記所知脩記云黃絹色絲也於字爲絕幼婦少女也於

字爲妙外孫女子也於字爲好鑿白愛辛也於字爲辭所謂絕妙

好辭也操亦記之與修同乃歎曰我才不及卿相去乃三十里遂

有殺脩意操既殺脩見其父彪而問曰公何瘦之甚對曰愧無日

資治通鑑補卷六十八 漢紀六十

碑先見之明猶懷老牛舐犢之愛操爲之改容魏王操以杜襲

爲留府長史駐關中關中營帥許攸此又一許攸非自袁紹來奔之許攸也擁部曲

不歸附而有慢言操大怒先欲伐之羣臣多諫攸招懷攸共討彊

敵操橫刀於郗作色不聽襲入欲諫操逆謂之曰吾計已定卿勿

復言襲曰若殿下計是邪臣方助殿下成之若殿下計非邪雖成

不可失也及呂蒙代肅屯陸口以爲羽素驍雄有兼并之心且居

國上流其勢難久密言於權曰今令征虜守南郡孫权時爲潘璋

操從之初魯肅嘗勸孫權以曹操尙存宜且撫輯關羽與之同仇

不可失也及呂蒙代肅屯陸口以爲羽素驍雄有兼并之心且居

國上流其勢難久密言於權曰今令征虜守南郡孫权時爲潘璋

住白帝蔣欽將游兵萬人循江上下應敵所在蒙爲國家前據襄

陽如此何憂於操何賴於羽且羽君臣矜其詐力所在反覆不可

以腹心待也今羽所以未便東向者以至聳望明蒙等尙存也今

不於彊壯時圖之一旦僵仆欲復陳力其可得邪權曰今欲先取

徐州皆徐州之地然後取羽何如對曰今操遠在河北撫集幽冀

未暇東顧徐土守兵聞不足言往自可克然地勢陸通驍騎所聘

至尊今日取徐州操後旬必來爭雖以七八萬人守之猶當懷憂

不如取羽全據長江形勢益張易爲守也權善之權嘗爲其子求

昏於羽罵其使不許昏權山是怒及羽攻樊呂蒙上疏曰羽討

樊而多畱備兵必恐蒙圖其後故也蒙常有病乞分士眾還建業

以治疾爲名羽聞之必撤備兵盡赴襄陽大軍浮江晝夜馳上襄

陽不爲鼴鼠發機萬石之鍾不以旌掩起音三十斤爲鈞千鈞之弩言其重也鼴鼠小鼠也陸佃埤雅曰鼴鼠者甘口齧

人及鳥獸皆不痛博物志云鼠之最小者本草說鼴鼠極細不可

卒見四鈞爲石百二十斤也蓮草莖也東方朔曰以蓮莖鍾是皆言力勢重者不以輕屬而發動也○璣音奚蓮音廷又音鑑

今區區之許攸何足以勞神武哉操曰善遂厚撫攸攸卽歸服

冬十月魏王操至洛陽陸渾縣也殺縣主簿南附關羽羽授狼印給兵還爲寇賊

於此宋白日陸渾河南府伊陽縣地殺縣主簿南附關羽羽授狼印給兵還爲寇賊

自許以南往往遂應羽羽威震華夏魏王操議徙都以避其銳

氣相軍司馬司馬懿西曹屬將濟言於操曰子禁等爲水所沒非

戰攻之失於國家大計未足有損劉備孫權外親內疎關羽得志

權必不願也可遣人勸權躡其後許割江南以封權則樊閩自解

操從之初魯肅嘗勸孫權以曹操尙存宜且撫輯關羽與之同仇

不可失也及呂蒙代肅屯陸口以爲羽素驍雄有兼并之心且居

國上流其勢難久密言於權曰今令征虜守南郡孫權時爲潘璋

住白帝蔣欽將游兵萬人循江上下應敵所在蒙爲國家前據襄

陽如此何憂於操何賴於羽且羽君臣矜其詐力所在反覆不可

以腹心待也今羽所以未便東向者以至聳望明蒙等尙存也今

不於彊壯時圖之一旦僵仆欲復陳力其可得邪權曰今欲先取

徐州皆徐州之地然後取羽何如對曰今操遠在河北撫集幽冀

未暇東顧徐土守兵聞不足言往自可克然地勢陸通驍騎所聘

至尊今日取徐州操後旬必來爭雖以七八萬人守之猶當懷憂

不如取羽全據長江形勢益張易爲守也權善之權嘗爲其子求

昏於羽罵其使不許昏權山是怒及羽攻樊呂蒙上疏曰羽討

樊而多畱備兵必恐蒙圖其後故也蒙常有病乞分士眾還建業

以治疾爲名羽聞之必撤備兵盡赴襄陽大軍浮江晝夜馳上襄

陽不爲鼴鼠發機萬石之鍾不以旌掩起音三十斤爲鈞千鈞之弩言其重也鼴鼠小鼠也陸佃埤雅曰鼴鼠者甘口齧

人及鳥獸皆不痛博物志云鼠之最小者本草說鼴鼠極細不可

其空虛則南郡可下而羽可禽也。此南郡謂江陵遂稱病篤權乃露檄召

蒙還

羽知之

露檄欲使陰與圖計蒙下至蕪湖定威校尉陸遜謂蒙曰關

羽接境如何遠下後不當可憂也蒙曰誠如來言然我病篤遜曰

羽矜其驍氣陵轢於人始有大功意驕志逸但務北進未嫌於我

有相聞病必益無備今出其不意自可禽制下見至尊宜好爲計

蒙曰羽素勇猛旣難爲敵且已據荊州恩信大行兼始有功膽勢

益盛未易圖也蒙至都權曰誰可代卿者蒙對曰陸遜心思深長

才堪負重觀其規慮終可大任而未有遠名非羽所忌無復是過

也若用之當令外自賴隱內察形便然後可克權乃召遜拜偏將

軍右部督以代蒙遜至陸口爲書與羽曰將軍觀變而動以律行

師小舉大克一何巍巍國敗績利在同盟聞慶拊節又曰操猾

資治通鑑補

獻帝建安二十四年漢紀六十

思補樓

虜也忿不思難求逞其心雖云師老猶有驍悍且戰捷之後常苦

輕敵古人杖術軍勝彌警羽得畫意遂大安無復所嫌稍撤兵以

赴樊遜具啓形狀陳其可禽之要羽得子禁等人馬數萬糧食乏

絕擅取權湘闢米吳與蜀分荆州以湘水爲界故置闢樞聞之遂發兵襲羽權欲令

征虜將軍孫皎與呂蒙爲左右部大督蒙曰若至尊以征虜能宣

用之以蒙能宣用蒙昔周瑜程普爲左右部督督兵攻江陵雖事

決於瑜曹自恃久將且俱是督共不睦幾敗國事此目前之戒

也權寤謝蒙曰以卿爲大督命皎爲後繼可也魏王操之出漢中

也使平寇將軍徐晃屯宛以助曹仁及于禁陷沒晃前至陽陵陂

關羽遣兵屯偃城偃城古屬鄖子國晃既到詭道作都塹示欲截其後羽兵

燒屯走詭道出偃城後通爲長塹故曰都塹晃得偃城運營稍前操使趙儼以議郎

參曹仁軍事與徐晃俱前餘救兵未到晃所督不足解圍而諸將

呵責晃促救仁儼謂諸將曰今賊圍素固水潦猶盛我徒卒單少

而仁隔絕不得同力此舉適所以敝內外耳當今不若前軍偃圍

遣謀通仁使知外救以勵將士計北軍不過十日尚定堅守然後

袁表俱發破賊必矣如有緩救之戮余爲諸君當之諸將皆喜晃

營距羽圍三丈所作地道及箭飛書與仁消息數通孫權爲牋與

魏王操請以討羽自效及乞不漏令羽有備操問羣臣羣臣咸言

宜密之董昭曰軍事尙權期於合瓦互應權以密而內露之羽聞

權上若還自護圍則速解便獲其利可使兩賊相對衡持以馬爲

馬欲相距雖既加之衡勒兩不能動矣而欲翻坐待其敝秘而不

露使權得志非計之上又圍中將吏不知有救計糧怖懼倘有他

資治通鑑補

獻帝建安二十四年漢紀六十

思補樓

意爲難不小露之爲便且羽爲人糧梁自恃二城守固必不速退

操曰善卽敕徐晃以權書射著圍裏及羽屯中圍裏聞之志氣百

倍羽果猶豫不能去羽雖見權書自恃江陵公安守固非權旦夕釋之而去必喪前功可拔又因水勢結圍以臨樊城有必破之勢

此其所以猶豫也魏王操欲自雒陽南救曹仁羣下皆謂王不

亟行今敗矣侍中桓階獨曰大王以仁等爲足以料事勢不也曰

能大王恐二人遺力邪二人謂曹仁呂岱也曰不然則何爲自往曰吾恐

虜衆多而徐晃等勢不便耳階曰今仁等處重圍之中而守死無

二者誠以大王遠爲之勢也夫居萬死之地必有死爭之心內懷

死爭外有彊救大王案六軍以示餘力何憂於敗而欲自往操善

其言乃駐軍摩陂據水經摩陂在潁川鄧縣縱廣可一十五里前

後遣殷署朱蓋等凡十二營詣晃闢羽圍頭有屯又別屯四冢晃

乃揚聲當攻圍頭屯而密攻四冢西冢屯欲壞羽自將步騎五千出戰羽與晃宿相愛遙共語但說生平不及軍事須臾晃下令得雲長頭者賞千金羽驚怖謂晃曰大兄是何言耶晃曰此國之事耳遂擊走之羽削墮鹿角十重晃追羽與俱入圍中破之傳方胡脩皆死羽遂撤圍退然舟船猶據沔水襄陽隔絕不通呂蒙至尋陽盡伏其精兵𦵹月中博達曰𦵹藏舟也○𦵹音勾藏音六使白衣搖櫓作商賈人服晝夜兼行羽所置江邊屯候盡收縛之是故羽不聞知麋芳傅士仁素皆嫌羽輕己羽之出軍芳士仁供結軍資不悉相及羽言還當治之芳與士仁咸懼於是蒙令故騎都尉虞翻初虞翻以爲騎都尉謂爲騎都尉翻數犯賴諫諫權不悅又性不協俗多見誇毀坐徙丹陽蒙於是役也請以白隨而實無官故稱故官爲書說王仁爲陳成敗士仁得書即降翻謂蒙曰此謗兵也當將士仁行留兵資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十  
獻帝建安二十四年

備城遂將士仁至南郡麋芳城守蒙以士仁示之芳遂開門出降蒙不即入城而作樂於沙上翻謂蒙曰今區區一心者麋將軍也城中之人豈可盡信何不急入城持其管籥乎蒙即從之時城已有伏計賴翻言其謀乃不行蒙於是釋于禁之囚得關羽及將士家屬皆撫慰之約令軍中不得干歷人家有所求取蒙麾下士與蒙同郡人取民家一笠以覆官鎧官鎧雖公蒙猶以爲犯軍令不可以鄉里故而廢法遂垂涕斬之於是軍中震懼道不拾遺蒙旦暮使親近存恤耆老間所不足疾病者給醫藥飢寒者賜衣糧羽府臧財寶皆封閉以待權至關羽聞南郡破即走南還曹仁會諸將議咸曰今因羽危懼可追禽也趙岱曰權邀羽連兵之難當作徵幸也謂幸欲掩制其後顧羽還救恐我乘其兩疲故順辭其與曹仁連兵

求效求效者言也乘釁因便以觀利鈍耳今羽已孤逆更宜存之以爲權害若深入追北權則改虞於彼將生慮於我矣虞度也防也爲害則改其防羽之心而王必以此爲深慮仁乃解嚴嚴兵不復防操則必爲操之患矣追羽

魏王操聞羽走恐諸將追之果疾敕仁如儼所策關羽數使心會權至江陵荊州將吏悉皆歸附獨治中從事武陵潘濬稱疾不見權遣人以牀就家輿致之濬伏面著牀席不起涕泣交橫哀哽不能自勝權慰憇與語呼其字曰承明昔觀丁父都督都督若武王以爲軍帥彭仲爽申俘也文王以爲令尹此二人卿荆國之先賢也初雖見凶後皆擢用爲楚名臣卿獨不然未嘗降意將以

資治通鑑補

卷六十九 漢紀六十  
獻帝建安二十四年

孤異古人之量邪使親近以手巾拭其面濬起下地拜謝卽以爲治中荊州軍事一以諸之晉武陵部從事樊仙誘導諸夷圖以武陵附漢中王備漢荊州牧刺史部諸郡各置都督從事○備音苗之備上督是督率權不聽特召問濬濬答以五千兵往足以擒仙將下督是統率權不聽特召問濬濬答以五千兵往足以擒仙權曰卿何以輕之濬曰仙是南陽舊姓南陽之樊光武之母黨故謂之舊姓頗能弄唇吻而實無才略臣所以知之者仙昔嘗爲州人設饌比至日中食不可得而十餘人起此亦侏儒觀一節之驗也侏儒優人以能一節足以驗其技竊誌侏儒短人觀其體中之一節便知其身之短矣故云云註非權大笑卽遣將五千人往果斬平之權以呂蒙爲南郡太守封孱陵侯賜錢一億黃金五百斤以陸遜領宜都太守吳錄曰蜀昭烈帝立左都郡於西陵卽夷陵也唐爲峽州夷陵郡

十一月漢中王備所置宜都太守樊友委郡走諸城長吏及蠻夷君

長皆降於遜遜請金銀銅印以假授又擊蜀將詹晏等及秭歸大姓擁兵者皆破降之前後斬獲招納凡數萬計權以遜爲右護軍鎮西將軍進封婁侯婁縣前漢屬會稽郡後漢屬吳郡范成大吳郡志婁縣今謂之崑山縣東北三十里有村落名婁縣蓋古婁縣治所也屯夷陵守峽口峽口西陵縣口也空部記曰自黃牛灘東入西陵界至峽口一百許里山水紓曲兩岸高山重嶂非日中夜半不見日月關羽自知孤窮乃西保麥城荊州記曰南郡當陽縣東孫權使誘之羽僞降立幡旗爲象人於城上因遁走兵皆解散纔十餘騎權先使朱然潛璋斬其徑路十二月璋司馬馬忠獲羽及其子平於章鄉水經註漢水出臨沮縣東荆山南逕臨沮縣之漳鄉南潘璋擒關羽於此漳水又南逕麥城東斬之遂定荊州羽初出軍夢豬噉其足語子平曰吾今年衰矣恐不得還及圍樊爲伏弩中臂醫者曰矢有毒已入骨須破臂作創刮骨去毒然後無患羽便伸令醫劈之時羽適請

資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十四

思補樓

諸將飲食相對臂血流離益於盤器而羽割炙引酒言笑自若創未合而吳背盟相襲羽不能戰遂被害先是孫權所置偏將軍吳都全琮上疏陳關羽可取之計權恐事泄寢而不答及已禽羽權遣公安顧謂琮曰君前陳此孤雖不相答今日之捷抑亦君之功也於是封琮陽華亭矣權復以劉璋爲益州牧駐秭歸未幾璋卒劉備入益州遷璋於呂蒙未及受封而疾發權迎置於所館之公安今爲權所得公安今爲權所得

側所以治護者萬方時有鍼加鍼誤作加鍼今從吳志改正故以蕭此之

子明少時孤謂不辭劇易果敢有膽而已及身長爲之慘戚欲數見其顏色又恐勞動常宵壁瞻之見小能下食則喜顧左右言笑不然則咄咄咄者也咄嘆夜不能寐病中瘳爲下赦令羣臣畢賀已而竟卒年四十二權哀痛殊甚爲置守冢三百家蒙未死時所得金寶諸物盡付府藏故王者命絕之日皆上還

喪事務約權聞之益以悲感蒙初以部曲事爲江夏太守蔡遺所白蒙無恨意及豫章太守顧邵卒權問所用蒙薦遺奉職佳吏權笑曰君欲爲祁奚邪遂用之甘甯粗暴好殺有廚下兒有過懼死走投蒙蒙留之俟雷來過其升堂見母乃出厨下兒還甯甯許蒙不殺及還船縛置桑樹自挽弓射殺之蒙大怒擊鼓會兵欲攻甯甯聞之故臥不起蒙母徒跣謂蒙曰至尊待汝如骨肉屬汝以大事何得以私怒而殺甘甯蒙素孝聞母言卽豁然意釋自至甯船笑呼之曰興霸老母待卿食可急上甯涕泣歎欷曰負卿遂與蒙俱還見母歡飲竟日後甯又違權令權怒之蒙曰天下未定鬪將如甯難得安容忍之人以是多蒙權後與陸遜論周瑜魯肅及蒙曰公瑾雄烈膽略兼人遂破孟獲開拓荊州邈焉寡儔子敬因公

資治通鑑補

卷六十九 漢紀六十五

思補樓

瑾致達於孤孤與宴語便及大略帝王之業此一快也後孟獲劉琮之勢張言方率數十萬眾水步俱下孤昔請諸將咨問所宜無適先對至張子布秦文表秦松字俱言宜遣使脩檄迎之子敬卽駁言不可勸孤急呼公瑾付任以眾逆而擊之此二快也後雖勤吾借元德地是其一短不足以損其一長也周公不求備於一人故孤忘其短而貴其長常以比方鄧禹也鄧禹建議以周光武正言病勢若無線之加也其後不能定赤眉故以蕭此之

大學問開益籌略奇至可以次於公瑾但言議英發不及之耳圖取關羽勝於子敬子敬答孤書云帝王之起皆有驅除羽不足忌謂關羽之強適足爲吳之驅除也此子敬內不能辦外爲大言耳孤亦恕之不苟責也然其作軍屯營不失令行禁止部界無廢負謂部界之內無有廢職事而負

罪路無拾遺其法亦美矣。嘉陸遜功德欲殊顯之雖爲上將軍封列侯猶欲令歷本州舉命乃使揚州牧呂範就辟別駕從事舉茂才虞翻性梗直于禁營與權乘馬竝行翻呵禁曰汝降虜何敢與吾君齊馬首平抗鞭欲擊之權呵止之爾當乘船行與糜芳相逢芳船上人欲令翻避曰避將軍船爾厲聲曰失忠失信何以事君傾人二城而稱將軍乎芳聞之曰汝降虜何敢與吾君齊馬首平抗鞭欲擊之權呵止之爾當乘船行與糜芳相吏士閉門車不得過翻怒曰當閉反開當開反閉豈合事安芳聞之有慙色。初襄陽圍急魏王操召兗州刺史裴潛及豫州刺史呂貢等而辭意濡緩揚州刺史溫恢密語潛曰此必襄陽之急欲赴之也所以不爲急會者不欲驚動遠近耳一二日必有密書促卿進道張遼等亦將被召也然遼等素知王意後召前至卿受其

資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十

壬

思補樓

丁

責矣潛受其言置輶重更爲輕裝速發果被促令遼等尋各見召未至而圍已解潛獨以先到受賞操聞徐晃追關羽入其圍中而破之乃與晃書曰賊圍鹿角十重將軍致戰全勝遂陷城圍多斬首虜吾用兵三十餘年及所聞古之善用兵者未聞有長驅徑入敵圍者也且樊襄陽之在圍過於苦卽墨將軍之功蹠於孫武穰苴矣至是晃遂振旅還擊破操迎晃七里置酒大會舉酒謂晃曰全樊襄陽將軍之功也亦厚賜桓階以爲尚書諸軍皆集操案行諸營士卒咸離陣而觀而晃軍營整齊將士駐陣不動操歎曰徐將軍可謂有周亞夫之風矣操據荊州殘民及其屯田在漢川者此漢川謂襄陽上皆欲徙之司馬懿曰荆楚輕脆易動關羽新破諸爲惡者藏竄觀望徒其善者旣傷其意將令去者不敢復

還操曰是也是後諸亡者悉還出 魏王操表孫權爲票騎將軍假節領荊州牧封南昌侯南昌縣屬豫章郡權遣校尉梁富入貢又遣朱光等歸上書稱臣於操稱說天命操以權書示外曰是兒欲踞吾

著爐火上邪侍中陳羣等皆曰漢祚已終非適今日殿下功德巍

巍羣生注望故孫權在遠稱臣此天人之應異氣齊聲殿下宜正大位復何疑哉操曰若天命在吾吾爲周文王矣補註欲已守節令子革命

臣光曰教化國家之急務也而俗吏慢之風俗天下之大事也而庸君忽之夫惟明智君子深識長慮然後知其爲益之大而

收功之遠也光武遭漢中衰羣雄靡沸奮起布衣紹恢前緒征伐四方日不暇給乃能敦尚經術賓延儒雅開廣學校脩明禮樂武功既成文德亦洽繼以孝明孝章適追先志適遠也臨雍

資治通鑑補

卷六十九 漢紀六十

丙

思補樓

拜老橫經問道自公卿大夫至於郡縣之吏咸選用經明行脩之人虎賁衛士皆習孝經匈奴子弟亦遊太學是以教立於上俗成於下其忠厚清脩之士豈惟取重於搢紳亦見慕於淑庶愚鄙污穢之人豈惟不容於朝廷亦見棄於鄉里自三代旣亡風化之美未有若東漢之盛者也及孝和以降貴戚擅權嬖侍用事實罰無章賄賂公行賢愚混淆是非顛倒可謂亂矣然猶綿綿不至於亡者上則有公卿大夫袁安楊震李固杜喬陳蕃李膺之徒而引廷爭用公義以扶其危下則有布衣之士符融郭泰范滂許劭之流立私論以救其敗是以政治雖濁而風俗不衰至有觸冒斧鉞僵仆於前而忠義奮發繼起於後隨踵就戮視死如歸夫豈特數子之賢哉亦光武明章之遺化也當是

之時苟有明君作而振之則漢氏之祚猶未可量也不幸承陵  
夷頽敝之餘重以桓靈之昏虐保養姦邪過於骨肉殄滅  
忠良甚於寇讎積多士之憤蓄四海之怒於是何進召戎輩  
成歿袁紹之徒從而構難遂使乘輿播越宗廟邱墟王室蕩覆  
烝民塗炭大命隕絕不可復救然州郡擁兵專地者雖互相吞  
噬猶未嘗不以尊漢爲辭以魏武之暴戾彊仇加有大功於天  
下其蓄無君之心久矣乃至沒身不敢廢漢而自立豈其志之  
不欲哉猶畏名義而自抑也由是觀之教化安可慢風俗安可  
忽哉

庚建安二十五年魏黃初春正月魏武王操至雒陽起始殿伐

濯龍祠樹血出操見而惡之以爲不祥遂寢疾臨終持姬女而

資治通鑑補卷六十一 漢紀六十一

思補樓

指季豹季豹者想操之幼子然六十五歲建安十三年所載操二十五子無季豹名想早夭邪

以示從行四子曰以累汝因泣下庚子薨年六十六遺令曰天下尚未定未得

遵古也葬畢皆除服其將兵屯戍者皆不得離屯部有司各率乃

職斂以時服無藏金玉珠寶又敕諸子曰吾婕妤妓人皆著銅雀

臺於臺堂上施八尺牀總帳又音惠朝晡上脯糒之屬月朔十五

日輒向帳作妓汝等時時登銅雀臺望吾西陵墓田又云餘香可

分與諸夫人諸舍中無所事學作履組寶也吾歷官所得綬皆著

蔽中苦餘衣裘可別爲一藏不能者兄弟可共分之操字孟德

名吉利小字阿瞞漢相國參之後知人善察難肱以僞識拔奇才

不拘微賤隨能任使皆獲其用與敵對陳意思安閒如不欲戰然

及至決機乘勝氣勢盈溢勳勞玄賞不吝千金無功望施分毫不

與用法峻急有犯必戮或對之流涕然終無所赦嘗出軍行經麥中令士卒無敗犯者死騎士皆下馬扶麥而行操所乘馬忽蹶入麥中敕主簿議罪主簿不敢操曰制法而自犯之何以帥下然孤爲軍帥不可自殺請自刑因拔劍割髮以置地御軍三十餘年手不釋卷晝則講武策夜則思經傳登高必賦皆成樂章才力絕人手射飛鳥躬禽猛獸嘗於南皮射雉一日獲三十六頭雅性節儉不好華麗攻城拔邑所得美麗之物則悉以賜有功四方獻御

馬翊山子道王九真郭凱等善圍碁操皆與埒能<sub>并列</sub>音又解養性

法好方藥招引方術之士習啖野葛至一尺飲鴆酒而無害然爲法與羣下共之故能芟刈羣雄幾平海內又精藝博物安平崔琰琰子寔宏農張芝芝弟昶並善草書而操亞之桓譚蔡邕皆善音樂

馮翊山子道王九真郭凱等善圍碁操皆與埒能<sub>并列</sub>音又解養性

人佻易無威重倡優在側常以日達夕被服輕綃身自佩小鞶囊

以盛手巾細物每與人談論戲弄言誦盡無所隱及歡悅大笑至

以頭沒杯案中微塵皆沾污巾噴其輕易如此是時太子不在鄴

軍中騷動羣僚欲秘不發喪諫議大夫賈逵以爲事不可祕乃發

喪或言宜易諸城守悉用譙沛人者以邈人爲可信也魏郡太守

廣陵徐宣厲聲曰今者遠近一統人懷效節何必專任譙沛以沮

宿衛者之心乃止青州兵擅擊鼓相引去<sub>青州兵獻帝初平三年操破黃巾所降者</sub>

人以爲宜禁止之不從者討之賈逵曰不可爲作長檄令所在給

其稟食<sub>長檄音今軍行鄖陵矣彰從長安來赴</sub>自漢中還師而

操因留<sub>留</sub>問逵先王璽綬所在逵正色曰國有儲副先王璽綬非君

矣所問宜也凶問至鄆太子不號哭不已中庶子司馬孚諫曰<sub>續</sub>漢

志太子中庶子疾君王晏薨天下恃殿下爲命當上爲宗廟下爲六百石職如侍中萬國奈何效匹夫孝也太子不食久乃止曰卿言是也時羣臣初聞王薨相聚哭無復行列子廣聲於朝曰今君王遠世天下震動當早拜嗣君以鎮萬國而但哭邪乃罷羣臣備禁衛治喪事李懿之弟也羣臣以爲太子卽位當須詔命謂須待漢帝詔命也尚書陳矯曰王薨於外天下惶懼太子宜割哀卽位以繫遠近之望且又愛子在側愛子謂鄧陵侯彰也彼此生變則社稷危矣卽具官備禮一日皆辨明且以王后令策太子卽王位大赦帝尋遣御史大夫華歆奉策詔授太子丞相印綬魏王璽領冀州牧於是尊王后曰王太后

改元延康二月丁未朔日有食之壬戌魏王不以太中大夫賈詡爲太尉御史大夫華歆爲相國大司馬王朗爲御史大夫丁

資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十五

壬

思補樓

卯魏葬武王於高陵鄴城西魏王不弟鄧陵侯彰等皆就國臨菑監國謁者灌均希指奏臨菑侯植醉酒悖慢劫脅使者時桀切潘監其魏王貶植爲安鄉侯誅右刺姦掾沛國丁儀王莽遺左右刺姦以督姦精光武中興亦置刺姦將軍然公府掾無其員也魏晉公府始有營軍刺姦等員及弟黃門侍郎廙升其男口皆植之黨也既而不與植同輦出遊逢見兩牛在牆閒鬪一牛不如墜井而死不令植賦死牛詩不得道是牛亦不得云是井不得言其鬪不得言其死走馬百步令成四十言步盡不成則斬植策馬而馳攬筆賦曰兩肉齊道行頭上帶橫骨行至險上頭崛起相唐突二敵不俱剛一肉臥土窟非是力不如盛意不得洩賦成步猶未竟又嘗限令七步中成詩植應聲曰煮豆持作羹漉豉取汁其在釜下然豆向釜中泣本自同根生相煎何太急不聞之

而有慙色時人號植爲繡虎植慮爲不所殺每登鄴城西岡以舒啸後人遂目其岡爲愁思岡又嘗問占夢周宣吾夢磨錢文欲滅而愈更明何謂宣悵然不對不固問之宣曰此殿下家事雖欲爾而太后不聽是以欲滅更明耳附錄宣善占夢每奇中晉有人問之曰吾昨夜夢見芻狗何也宣曰君當得美食有頃出行果遇豐膳後又問宣曰昨夜復夢見芻狗何也宣曰君當隨車折腳頃之果然後又問宣曰昨夜復夢見芻狗何也宣曰君當失火俄而火起其人曰吾前後三時皆不夢也聊妄言耳何以皆驗邪宣曰此神靈動君使言故與真夢無異也其人又問曰三夢芻狗而其占不同何也宣曰芻狗者祭神之物祭則有福昨故當得美食也祭祀既畢則芻狗爲車所擊故當墮車折腳也芻狗既擊之後便當取以爲薪故當失火也○韓晉歷

魚豢論曰諺言貧不學儉卑不學恭非人性分殊也勢使然耳假令太祖防逼植等在於疇昔此賢之心何緣有窺望乎彰之挾恨尙無所至至於植者豈能興難乃令楊脩以倚注遇害丁

資治通鑑補

卷六十八 漢紀六十五

壬

思補樓

義以希意族滅袁夫魏初置散騎常侍侍郎各四人散騎常侍秦官也秦置散騎又置侍從入禁中皆以爲加官漢東京初省散騎而中常侍用宦者至是初置散騎合之於中常侍爲一官日散騎常侍掌規諭不典事貂璫居右騎而散從後遂爲監織散騎侍郎自魏至晉其宦人爲官者不得過諸署令黃門掖庭永巷御府鈎盾中城府內省等署爲金策藏之石室時當選侍中常侍魏王不左右舊人諷主者便欲就用不調餘人司馬孚曰今嗣王新立當進用海內英賢如何欲因際會自相薦舉邪官失其任得者亦不足貴也遂他選魏尚書陳羣以天朝選用不盡人才天朝謂漢朝也乃立九品官人之法州郡皆置中正以定其選擇州郡之賢有識鑒者爲之區別人物第其高下九品中正自此始九品上上上中上下中中中下下下也夏五月戊寅詔

追封魏王祖太尉曰太王

王祖漢水  
尉曹嵩也

夫人丁氏曰太王后

魏王

不以安定太守鄒岐爲涼州刺史西平麴演結旁郡作亂以拒岐

張掖張進執太守杜通酒泉黃華不受太守辛機皆自稱太守以

應演

謀韓遂者趙淳也蓋威行

涼部久矣故進等皆應之

武威三種胡復叛武威太守母邱

興

母邱復姓也

告急於金城太守護羌校尉扶風蘇則將救之郡人

皆以爲賊勢方盛宜須大軍時將軍郝昭魏平先屯金城受詔不

得西渡

金城與武威張掖酒泉隔河

則乃見郡中大吏及昭等謀曰今賊雖盛

然皆新合或有脅從未必同心因釁擊之善惡必離離而歸我我

增而彼損矣既獲益眾之實且有倍氣之勢率以進討破之必矣

若待大軍曠日彌久善人無歸必合於惡善惡既合勢難卒離雖

有詔命違而合權專之可也昭等從之乃發兵救武威降其三種

資治通鑑補

獻帝建安二十四年

虞紀六十一

思補錄

胡與毋印興擊張進於張掖麴演聞之將步騎三千迎則辭來助

軍實欲爲變則誘而斬之出以徇軍其黨皆散走則遂與諸軍圍

張掖破之斬進黃華懼乞降河西平封則爲都亭侯徵拜侍中

初燉煌太守馬艾卒官郡人推功曹張恭行長史事恭遣其子就

詣朝廷請太守會黃華張進叛欲與燉煌并勢執就劫以白刃就

終不回私與恭疏曰大人率厲燉煌忠義顯然豈以就在困厄之

中而替之哉今大軍垂至但當促兵以掎之耳

從後牽曰掎又云偏引曰掎○掎音

紀又願不以下流之愛使就有恨於黃華也

流輩也牽於父子之

音飢願不以一等見識故曰下流之愛補註愚謂父上而子下以

常流人以下一等見識故曰下流之愛補註愚謂父上而子下以

夕向爰子是慈惠之澤從上而流及於下故曰下流之愛非常流

下等之說也不然孫登之將死也上疏於父寵曰願陛下葬忠臣

身割下流之愛豈謂其父有下等人見識邪想魏晉間極言自此

規其父也

恭卽引兵攻酒泉別遣鐵騎二百及官屬緣酒泉

北塞東迎太守尹奉黃華欲救張進而西顧恭兵恐擊其後故不得往而降就卒平安奉得之郡詔賜恭爵關內侯

六月庚午魏

王丕引軍南征

徵正征原文誤作巡

度支中郎將霍性諫曰戰危

事也是以六國力戰強秦承弊太王不爭周道用興愚謂大王且

當委重本朝而守其雌抗威虎臥功業可成今創業伊始便復起

兵兵者凶器必有凶擾擾則思亂出不意臣謂此危於累卵

丕怒殺之秋七月孫權遣使奉獻於魏

漢中將軍孟達屯上

庸與副軍中郎將劉封不協封侵陵之達率部曲四千餘家降魏

魏王丕宿知達名聞其來甚悅令貴臣有識察者往觀之或曰將

帥之才也或曰卿相之器也丕益欽達逆與之書曰聞卿姿度純

茂器量優絕當騁能明時收名傳記音虞卿入趙再見取相陳平

荅漢王

漢紀六十二

思補錄

資治通鑑補

獻帝建安二十五年

漢紀六十二

思補錄

就漢一觀參乘孤今於卿情過於往故致所御馬物以昭忠愛達

有容止才觀及進見丕甚器愛之引與同轂以達爲散騎常侍建

武將軍封平陽亭侯合房陵上庸三郡爲新城以達領新城

太守委以西南之任行軍長史劉曠

時魏王引軍南

遷以曠爲長史達有苟得

之心而恃才好術必不能感恩懷義新城與孫劉連

吳之漢中

皆與新若有變態爲國生患魏王不聽曰吾保其無他亦譬以蒿

箭射蒿中耳

爲孟達叛

遺征南將軍夏侯尚右將軍徐晃與達共

襲劉封上庸太守申耽亦叛封降魏封破走還成都封本羅侯寇

氏之子漢中王遼初至荊州以未有繼嗣養之爲子令與達鎮守

上庸及關羽圍樊城襄陽連呼封達令發兵自助封達辭以山郡

初附未可動搖不承羽命會羽獲敗漢中王深以爲恨至是敗還